SKIS ROSSIGNOL S.A.S
98, rue louis barran
38430 Saint Jean de Moirans
FRANCE

www.rossignol.com

RIGHT

LEFT

Made in China
Certified by ALIENOR CERTIFICATION,
n° 2724 ZA du Sanitas, 21 rue Albert Einstein,
86100 CHATELLERAULT, France

Lire attentivement avant l'utilisation.
Please read the following information carefully before using this product.
Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
Die Anleitung vor Gebrauch sorgfaltiglesen.
Lea detenidamente la información que se muestra a continuación antes de utilizar este producto.
Lás igenom följande information noga innan du använder denna produkt.
商品をお使いになる前に、以下の注意書きをよくお読みください。
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte následující informace.
Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte nasledujúce informácie.
Przed użyciem niniejszego produktu należy uważnie przeczytać poniższą informację.
Перед использованием этого продукта ознакомьтесь с приведенной ниже информацией.
Bu ürünü kullanmadan önce lütfen aşağıdaki bilgileri dikkatlice okuyun.
Pred uporabo izdelka natančno preberite spodnje informacije.
Прочетете внимателно информацията по-долу, преди да използвате продукта.
使用本产品前请仔细阅读下列信息。
Les følgende informasjon nøye før du bruker dette produktet.
Lue seuraavat tiedot huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

FR — **MANUEL DE L'UTILISATEUR DES COQUES DE PROTECTION POUR BATONS DE SKI**

Pour votre sécurité et une utilisation optimale du produit, il est important de lire attentivement et entièrement cette notice d'utilisation et de la respecter tout au long de l'utilisation du produit.

1. CONSIGNES DE SECURITE POUR LA PRATIQUE DU SKI/SNOWBOARD

La pratique du ski ou du snowboard peut s'avérer dangereuse et présente des risques de blessures qui doivent être reconnus et acceptés par l'utilisateur.
Si nous sommes certains que nos protections sont développées dans le but d'assurer une performance optimale à l'utilisateur, il est cependant impossible de garantir de dernier contre tout risque de blessures en toute situation. Il est rappelé en outre que le port d'une protection ne constitue en aucun cas une garantie de sécurité absolue.
La pratique du ski requiert une condition physique, une préparation et une technique adéquates ainsi qu'un fort degré d'attention. Nous vous recommandons vivement d'observer les règles de conduite ci-dessous mentionnées afin de réduire au maximum les risques d'accidents et de blessures pour vous et pour les autres.
En toutes circonstances :
- respectez strictement les règles en vigueur dans la station de ski et sur les pistes,
- skiez toujours avec prudence,
- respecte le Code de Conduite ci-dessous :
  - assurez-vous de toujours contrôler votre vitesse et votre direction, et d'être en mesure de vous arrêter et d'éviter les obstacles ainsi que les autres skieurs,
  - laissez la priorité aux skieurs en aval : il est de votre responsabilité de les éviter,
  - ne vous arrêtez jamais de manière à bloquer le passage ou sans être visible des autres,
  - avant de vous lancer en descente ou de traverser une piste, regardez toujours en amont et laissez la priorité aux skieurs dégagés dans la descente,
  - lisez et respectez toujours les panneaux indicateurs et d'information de la station de ski. Ne skiez en aucun cas sur une piste fermée ou dans une zone interdite.
  - assurez-vous d'être en mesure de prendre de manière sécurisée les remonte-pentes, quels qu'ils soient, avant de vous y engager,
  - tenez-vous toujours informé des conditions de neige et météorologiques, ainsi que des risques d'avalanches,
  - ne partez pas skier sous l'effet de substance médicamenteuse, d'alcool ou de substance illicite et addictive.

2. CERTIFICATION

Nos protections sont des équipements de sécurité conçus et développés conformément à des protocoles internes du CRITT. Les protections sont certifiées à dire d'expert selon le protocole interne CRITT PCS/SB/SL001 et répondent aux exigences de mise sur le marché européen (Règlement Européen UE 2016/425)
Dans le cadre du règlement européen UE 2016/425, la déclaration de conformité de vos protections est disponible sur notre site internet www.rossignol.com, en vous référant au numéro de lot (date de production MM/AA) inscrit à l'intérieur des protections.
Ces protections sont conformes à l'ensemble des exigences d'homologation applicables à l'intérieur du produit.

3. STRUCTURE DES PROTECTIONS POUR BÂTON DE SKI

Une protection de slalom pour bâton de ski est principalement formée de deux éléments fonctionnels :
- COQUE : Caractérisée par sa forme spécifique, elle a pour fonction de répartir l'énergie de l'impact sur la surface la plus étendue possible. Elle peut être réalisée en matériaux composites, en polyamide injecté ou en polypropylène
- VIS DE SERRAGE : trois vis sont utilisées pour maintenir le bas de la protection sur le tube du bâton. Une vis est également utilisée pour maintenir la protection sur le haut de la poignée du bâton.

4. CONSIGNES DE PORT DES PROTECTIONS

Pour offrir une protection adéquate, les protections doivent être adaptées aux bâtons de l'utilisateur. Le diamètre externe du bâton doit être de 16mm en dessous de la poignée.
De plus, les protections doivent être correctement positionnées sur la zone à protéger : sur l'avant de la poignée, avec la zone lisse et brillante placé devant le pouce de l'utilisateur lorsque celui-ci tient son bâton.◉1
Nous vous rappelons que les protections que vous venez d'acquérir sont exclusivement destiné à la pratique du ski ou du snowboard. Leur utilisation pour la pratique d'un autre sport, motorisé ou non, est à proscrire.
En tout état de cause, le port des protections ne peut présumer contre l'ensemble des risques, ni protéger contre tout type de chocs. Lors de l'utilisation de ces protections, il est recommandé de porter des gants adaptés à la pratique du ski.

5. AJUSTEMENT DES PROTECTIONS

Les protections pour bâtons de ski sont disponibles uniquement en taille unique. Elles s'adaptent aux bâtons de 16mm de diamètre.

MISE EN PLACE DE LA PROTECTION :
- Si une vis assurant le maintien du strap sur le dessus du bâton existe :
  - Dévisser la vis de maintien du strap située sur le haut de la poignée du bâton de ski.
  - Clipper la protection sur le tube du bâton de ski, en dessous de la poignée. Il est éventuellement possible de clipper la protection plus bas sur le tube, dans une zone ou le diamètre du tube est plus petit, et de la faire ensuite remonter vers la poignée du bâton.
  - Il est possible de chauffer la protection à 60°C maximum pour faciliter le montage du le tube (avec le l'eau chaude ou de l'air chaud)
  - Insérer la vis de maintien du strap à travers le trou de la protection et la poignée pour revisser l'ensemble.
- Si vous êtes vis inférieures (insérer la vis côté arrondi, insérer le boulon côté anguleux),
  - S'assurer que la protection est correctement maintenue en position.
- Si la poignée du bâton n'est pas munie de vis sur le dessus :
  - Clipper la protection sur le tube du bâton de ski, en dessous de la poignée. Il est éventuellement possible de clipper la protection plus bas sur le tube, dans une zone ou le diamètre du tube est plus petit, et de la faire ensuite remonter vers la poignée du bâton.
  - Il est possible de chauffer la protection à 60°C maximum pour faciliter le montage du le tube (avec le l'eau chaude ou de l'air chaud)
  - maintenir la protection sur le haut de la poignée à l'aide d'une vis supplémentaire (non fournie), que l'on fixe à travers le trou de la protection et direction dans la poignée du bâton.
- Serrer les trois vis inférieures (insérer la vis côté arrondi, insérer le boulon côté anguleux).
- S'assurer que la protection est correctement maintenue en position.◉2

6. ENTRETIEN ET DURÉE D'UTILISATION DES PROTECTIONS

Pour garantir une protection maximale et durable de vos protections, il est recommandé de les manipuler avec attention. Elles doivent être rangées loin des sources de chaleur ou de la lumière du soleil. Les matériaux des protections peuvent être altérés par contact avec des hydrocarbures, fluides de nettoyage, peintures, décalcomanies ou tout autre corps étranger. N'utiliser que de l'eau et du savon neutre pour le nettoyage.
Les conditions d'utilisation et de conservation des protections ont une incidence directe et essentielle sur leur performance. Il est donc indispensable d'effectuer ou de faire effectuer auprès de votre détaillant, des contrôles réguliers de l'intégrité des protections et de ses composantes, à l'absence de déformation et/ou fissure de coque, de l'efficacité du système de retenue et de la qualité des coutures.
Les protections de sports d'hiver, à la bonne taille et correctement ajustées, réduisent les risques de blessures des parties du corps couvertes par les protections. En revanche, le port des protections ne peut présumer contre l'ensemble des risques, ni protéger contre tout type de chocs. En effet, l'énergie d'un choc peut dépasser la protection offerte par un protections normé et peut engendrer des blessures graves et/ou mortelles.
En tout état de cause, dans le cas où les protections auraient subi un ou plusieurs chocs, il est recommandé de les remplacer car elles pourraient avoir subi des dommages, souvent non visibles, pouvant réduire son efficacité.
La durée de vie des protections est directement liée à l'usage qui en est fait ainsi qu'à son exposition plus ou moins importante aux intempéries, à l'humidité et aux rayons UV. Ainsi, nous préconisons de ne jamais utiliser une protection au-delà de trois ans après leurs dates de fabrication (date indiquée à l'intérieur de la coque Mois/Année)

7. GARANTIE

LA PRESENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE.

1.Périmètre de la garantie

Nos protections sont garanties contre tout vice ou défaut de matière ou de fabrication pendant une période d'un an (deux ans dans les pays de l'Union Européenne) à compter de la date d'achat du produit neuf, le ticket de caisse ou facture faisant foi.
La garantie ne pourra s'appliquer que pour des vices ou défauts découverts pendant la période de garantie mentionnée ci-dessus. Elle ne trouvera pas à s'appliquer en cas de non présentation d'une preuve valable d'achat.

2. Cas d'exclusion de garantie

La garantie est exclue notamment dans les cas suivants :
- dommages résultant d'un mauvais réglage, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'une utilisation abusive ou non conforme ;
- dommages résultant d'un stockage ou d'un transport inapproprié ;
- dommages résultant du non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien du produit décrites dans la présente notice ;
- dommages résultant d'une usure normale du produit ;
- dommages résultant d'un choc, d'une torsion ou d'une compression, d'une chute, d'un accident ou d'un impact anormal ;
- dommages résultant de la modification et/ou réparation du produit, par le client ou un tiers non autorisé par ROSSIGNOL.

3. Procédure de mise en œuvre de la garantie

Pour toute réclamation, le client doit présenter le produit défectueux ainsi qu'une preuve d'achat au revendeur le plus proche (ticket de caisse ou facture).
ROSSIGNOL s'engage à réparer ou à remplacer (selon les modèles et version disponibles) les produits répondant aux conditions de garantie.
ROSSIGNOL s'engage à procéder au remplacement ou à la réparation dans un délai raisonnable compte tenu du produit concerné et de l'importance du défaut.

4.Limitation de responsabilité

Dans les limites autorisées par la loi, en aucun cas ROSSIGNOL ne pourra être tenue responsable des dommages et pertes indirects et/ou accessoires notamment et sans que cette liste soit limitative la perte de chance, perte de profit, perte d'exploitation, coûts de remplacement par un produit de substitution.
Selon les pays et en fonction de la loi applicable, certaines limitations de garantie ou de responsabilité citées ci-dessus ne pourront être appliquées en l'état. Les dispositions de la présente garantie n'ont vocation à faire échec à des dispositions nationales impératives et pourront donc être variables selon les pays de vente du produit.

EN — **INSTRUCTION MANUAL FOR SKI POLE PROTECTORS**

For your safety and best product use please read this instruction manual thoroughly and comply with it when using the product.

1. SKIING/SNOWBOARDING SAFETY ADVICE

Skiing or snowboarding can be dangerous and there is a risk of injury which the user must acknowledge and accept.
Our protections have been developed to ensure optimal performance for the end-user. However, Rossignol cannot guarantee that our protections will protect the user against any rick of injury in any situations. Remember that wearing protection does not constitute a guarantee of absolute safety.
Skiing requires physical fitness and adequate training and technique, as well as a considerable care and attention. We strongly advise you to follow the rules of conduct listed below in order to minimise the risk of accident and injury to yourself and others.
In all cases:
- Strictly observe and obey the rules enforced within the ski resort and on each slope,
- always ski with caution,
- Respect the skier and snowboarder responsibility code:
  - always stay in control, and be able to stop or avoid other people or objects,
  - give priority to downslope skiers: it is your responsibility to avoid them,
  - do not stop where you could cause a hazard or be invisible to others,
  - before starting a descent or crossing a slope, always look up the slope and give priority to descending skiers,
  - always use devices to help prevent runaway equipment
  - always read and comply with signposts and ski station information. Never ski on a closed slope or in a prohibited area.
- make sure that you are able to take lifts, of all types, safely before using them,
- keep up to date on weather and snow conditions and avoid avalanche risks,
- never ski under the influence of drugs, alcohol or illicit and addictive substances.

2. CERTIFICATION

Our protective safety equipment is designed and developed in compliance with CRITT in-house protocols. The protections are certified by an independent expert according to CRITT in-house protocol PCS/SB/SL001 and meet European market requirements (European Regulation EU 2016/425)
In line with European regulation EU 2016/425, the conformity claim for our protections is available on our website www.rossignol.com, using the batch number (date of manufacture MM/YY) printed on the inside of the equipment.
These protocols are printed on the certification labels affixed to the inside of the product.

3. SKI POLE PROTECTION STRUCTURE FOR SLALOM

Slalom protection for a ski pole mainly consists of two functional components:
- SHELL: defined by its rigidity, for distribute the energy from impacts over the widest possible surface. It can be made of composite materials, injected polyamide or polypropylene
- FIXING SCREWS: three screws are used to fix the bottom of the protection to the pole shaft. Another screw is used on the top to fix the protection to the top of the pole grip.

4. INSTRUCTIONS FOR USING PROTECTIVE GUARDS

To give best protection, the guards must be compatible with the user's poles. The external pole diameter must be 16 mm below the grip.
The guards must also be positioned correctly over the area being protected: on the front of the grip, with the smooth and shiny area in front of the user's thumb when holding the pole.◉1
Please remember that the protections you have just purchased are exclusively intended for skiing or snowboarding. They should not be used for any other sport, motorised or otherwise.
In all cases, the use of protectors cannot completely rule out risk nor protect against all types of impact. Ski gloves are recommended when using these guards.

5. ADJUSTING PROTECTIONS

Ski pole protections are available in one size only. They are designed for poles with a 16 mm diameter.
FITTING THE PROTECTIVE GUARD:
- If there is a screw holding the strap to the top of the pole:
  - Unscrew the strap screw at the top of the ski pole grip.
  - Clip the guard to the ski pole shaft below the grip. You may be able to clip the guard lower down the shaft, where the diameter is smaller, and then move it up towards the pole grip.
  - You can heat the guard to a maximum 60°C (with hot water or air) to make it easier to fit to the shaft.
  - Insert the strap retention screw through the hole in the guard and the grip and then screw back together.
  - Tighten the three lower screws (insert the screw on the rounded side, the nut on the flat side).
  - Make sure the guard is maintained in the correct position.
- If the pole grip does not have a screw at the top:
  - Clip the guard to the ski pole shaft below the grip. You may be able to clip the guard lower down the shaft, where the diameter is smaller, and then move it up towards the pole grip.
  - You can heat the guard to a maximum 60°C (with hot water or air) to make it easier to fit to the shaft.
  - fix the protection to the top of the grip with an extra screw (not supplied) through the guard hole and into the pole grip.
  - Tighten the three lower screws (insert the screw on the rounded side, the nut on the flat side).
  - Make sure the guard is maintained in the correct position.◉2

6. MAINTENANCE AND WORKING LIFE OF PROTECTIVE GUARDS

Careful handling of your protective guards is recommended to ensure maximum protection and durability. They should be stored away from heat sources and sunlight. Guard materials can be damaged by contact with petroleum products, cleaning fluids, paints, adhesives or any other foreign object. Use only water and –mild soap for cleaning.
Usage and storage conditions have a direct and critical effect on their performance. It is, therefore, essential to regularly check for wear and tear, cracks in the shell and the guard and its components, the absence of warping and/or cracking of the shell, the effectiveness of the retaining system and the quality of the seams, etc. Winter sports protections of the right size and correctly adjusted reduce the risk of injuries to those parts of the body shielded by the protections. However, the use of protective guards cannot completely rule out risk nor protect against all types of impact. This is because the force of an impact may exceed the protection provided by a standard protective guard and may result in serious or fatal injuries.
In all cases, where protective guards have sustained one or more impacts, replacement is recommended as they may have suffered damage, which is often unnoticeable, but which will reduce their effectiveness.
The lifetime of protective guards is directly linked to how they are used as well as their degree of exposure to bad weather, humidity and UV. We recommend never using a protective guard more than three years after its date of manufacture (the Month/Year date is shown on the inside of the shell)

7. GUARANTEE

THIS GUARANTEE EXCLUDES ANY OTHER GUARANTEE, EXPRESSED OR IMPLIED.

1. Scope of guarantee

Rossignol protections carry a "LIMITED WARRANTY" which covers defect in workmanship or materials for a period of one year (two years in EU countries) from the date of purchase of the new product, upon presentation of the receipt or invoice.
The guarantee shall only apply for faults discovered during the guarantee period stated above. It shall not apply in the absence of valid proof of purchase.

2. Guarantee exclusions

The warranty is voided in the following instances of damage resulting from:
- misuse, neglect, abuse or usage deemed not in accordance with the product's intended use;
- inappropriate storage or transport;
- non-compliance with the product use and maintenance instructions given in this notice;
- normal product wear and tear;
- shock, torsion, compression, fall, accident or abnormal impact beyond ROSSIGNOL control
- alteration and/or repair of the product by the customer or by a third party unauthorised by Rossignol.

3. Guarantee claims procedure

For any claim, the customer must present the faulty product along with a proof of purchase (receipt or invoice) to the nearest retailer.
Rossignol undertakes to repair or replace products that meet the guarantee conditions, depending on available models and versions.
Rossignol undertakes to carry out replacement or repair within a reasonable period taking into account the product and the seriousness of the fault.

4. Limit of liability

Within the legally permitted limits, Rossignol shall in no case be held liable for incidental or consequential damage and loss including in particular, but not restricted to loss of opportunity, loss of use, loss of revenue, loss of profit, operating loss, and costs of replacement with a substitute product.
Depending on the country and the relevant legislation, certain guarantee or liability limitations cited above shall not be wholly applicable. The provisions of this guarantee are not intended to supersede compulsory national legal provisions and may therefore vary depending on the country where the product is sold.

IT — **MANUALE DI ISTRUZIONI PER I PROTETTORI DI RACCHETTE DA SCI**

Per la sicurezza e il migliore utilizzo del prodotto leggere attentamente questo manuale di istruzioni e attenersi ad esso quando si usa il prodotto.

1. INDICAZIONI DI SICUREZZA PER SCI/SNOWBOARD

Praticare sci o snowboard può essere pericoloso e c'è un rischio di infortunio che l'utente deve conoscere e accettare.
Le nostre protezioni sono state sviluppate per garantire prestazioni ottimali per l'utente finale. Tuttavia, Rossignol non può garantire che le protezioni tutteranno l'utente contro qualsiasi tipo di infortunio in ogni situazione. Si deve ricordare che indossare protezioni non costituisce una garanzia di sicurezza assoluta.
Sciare richiede idoneità fisica e tecnica e preparazione adeguate, oltre a responsabilità e attenzione considerevoli. Consigliamo calldamente di seguire le regole di condotta elencate di seguito per minimizzare il rischio di incidenti e infortuni per se stessi e gli altri.
In ogni caso:
- Osservare e seguire strettamente le regole applicate all'interno della stazione sciistica e in ogni discesa,
- sciare sempre con cautela,
- Rispettare il codice di responsabilità di sciatori e snowboarder:
  - mantenere sempre il controllo e riuscire a fermarsi per evitare oggetti o altre persone,
  - dare la priorità agli sciatori in discesa: è responsabilità dell'utente evitarli,
  - non fermarsi bloccando una pista o in modo da essere visibili dall'altro,
  - prima di iniziare o attraversare una discesa, guardare sempre in cima alla salita e dare la priorità agli sciatori che scendono,
  - usare sempre dispositivi per evitare che l'attrezzatura si stacchi
  - leggere e seguire sempre i segnali e le informazioni dei stazione sciistica. Non sciare mai su una pista chiusa o una zona vietata.
  - assicurarsi di riuscire a usare ascensori di ogni tipo in sicurezza prima di salire,
  - aggiornarsi sulle condizioni meteo e neve e sui rischi di valanghe,
  - non sciare mai sotto l'effetto di droghe, alcol o sostanze illegali che creano assuefazione.

2. CERTIFICAZIONE

Le nostre attrezzature di protezione sono progettate e sviluppate in conformità ai protocolli interni CRITT. Le protezioni sono certificate da un esperto indipendente conformemente al protocollo interno CRITT PCS/SB/SL001 e soddisfano i requisiti del mercato europeo (Regolamento Europeo UE 2016/425)
In accordo con il Regolamento Europeo UE 2016/425, la dichiarazione di conformità delle nostre protezioni è disponibile sul sito web www.rossignol.com, usando il numero del lotto (data di produzione MM/AA) stampato all'interno dell'attrezzatura.
Questo protocolli sono stampati nelle etichette di certificazione attaccate all'interno del prodotto.

3. PROGETTO E COSTRUZIONE DI PROTEZIONI PER RACCHETTE DA SCI

La protezione per slalom per una racchetta da sci consiste principalmente di due componenti funzionali:
- CONCHIGLIA: caratterizzata da una rigidità tale da permettere di distribuire l'energia di impatto su una superficie più larga possibile. Può essere fatta di materiali compositi, poliammide iniettato o polipropilene

Ulkitsemisen käräjän sisällä voi olla vaaralliista, ja käyttäjän on tiedostettava ja hyväksyttävä loukkaantumisen riski.
Olemme kehittäneet suojavarusteet ylläpitämällä suurinta suorituskyvyn optimointiin. Rossignol ei kuitenkaan voi taata, että nämä suojat suojaisivat käyttäjää kaikilta tapaturmilta ja kaikissa tilanteissa. Muista, että suojien käyttö ei taaka ehdotonta turvallisuutta.
Laskettelu vaatii hyvää kuntoa, riittävää harjoitusta ja tekniikkaa sekä huolellisuutta ja tarkkaavaisuutta. Suosittelemme vahvasti noudattamaan alla olevia ohjeita, jotka on tarkoitettu vähentämään riskiä joutua onnettomuuden ja tapaturman riskin.
Kaikissa tapauksissa:
- noudattata tarkoin hiihtokeskuksen sääntöjä ja rinnekohtaisia rajoituksia
- laskea varovasti
- noudattata laskettelijan ja lumilautaajien vastuunkantamisäännöstä:
  - säilytä vauhtia niin, että pystyt pysähtymään ja väistämään muita ihmisiä tai esteitä
  - kun ohitat ylemmän tason laskijoita, sinulla on velvollisuus väistää heitä
  - älä pysähdy keskelle laskurinsitä tai paikkaan, josta et ole yhtä hyvin näkyvissä
  - katso rinnettä ylös, ennen kuin lähdet laskemaan alas tai rinnan poikki, ennen tarkkaa tarkkaa
  - käytä välineitä, jotka estävät varusteiden karkaamista
  - Ole aina tarkkaan sääennusten suhteen ja noudata niitä; älä laske sujeuttuilla rinteillä tai kielletyillä alueella
  - huolehdi siitä, että tunnet kunnin hissityypin käytön ennen hissin käyttöä
  - seuraa lumi- ja säätiedotteita ja lumivyöryvaroituksia
  - älä laske lähellä huumeita, alkoholia tai koukuttavia aineita.

2. SERTIFIOINTI

Suojavarusteemme on suunniteltu ja on kehitetty CRITT-yhtiön in-house protokollien mukaisiksi. Suojavarusteilla on riippumattoman asiantuntijan sertifiointi CRITT-yhtiön in-house protokollan PCS/SB/SL 001 mukaisuudesta ja ne noudattavat EU:n vaatimuksia (henkilönsuojaimista 2016/425).
EU:n henkilönsuojaimiasetuksen 2016/425 mukainen suojavarusteiden vaatimustenmukaisuusasiakirja löytyy sivustoltamme www.rossignol.com varusteen sisäpuolelle painettua eränumeroita (valmistuspäivä KK/VV). Protokollaan viittaava merkintä on kiinnitetty tuotteen sisäpuolelle.

3. SAUVASUOJAN MUOTO JA RAKENNE

Sauvasuojassa on kaksi funktionaalista elementtiä:
- KUORI: Jäykän kuoren tarkoituksena on hajauttaa siihen kohdistuva törmäysenergia mahdollisimman laajalle. Se voidaan valmistaa komposiittimateriaaleista, ruiskupuristetusta polyamidista tai polypropyleenistä.
- KIINNITYSSRUVI: Suojan alaosa kiinnitetään sauvan varteen kolmella ruuvilla. Suoja kiinnitetään lisäksi ruuvilla sauvan kahvan päälle.

4. OHJE SUOJIEN KÄYTTÖÖN

Suojavarusteiden suojaamiseen on oltava käyttäjän sauvoihin sopivat. Sauvan ulkoläpimitan on oltava kahvan alta 16 mm.
Suojat on sijoitettava oikein suojattavan alueen päälle: kahvan eteen siten, että sileä, kiiltävä alue on suovan pitäessä käyttäjän peukalon edessä.◉1
Muista, että ostamasi suojat on tarkoitettu vain laskettelun tai lumilautailun. Niitä ei tule käyttää muissa lajeissa eikä esimerkiksi moottorikelkassa.
Suojien käyttö ei kokonaan poistuje loukkaantumisen riskiä eikä suoja taaka ole ehdottomasti kaikilta iskuilta. Suojien kanssa on suositeltavaa käyttää lasketteluhanskoja.

5. SUOJIEN SÄÄTÄMINEN

Sauvasuojia on saatavana vain yhdessä koossa. Ne on tarkoitettu sauvoihin, joiden läpimitta on 16 mm.
SUOJAOSAN SOVITTAMINEN:
- Jos sauvan hihna on kiinnitety varren päähän ruuvilla:
  - Irrota sauvan hihnan kiinnitysruuvi kahvan yläosasta.
  - Kiinnitä suoja sauvan varteen alemmas kahvan alapuolelle. Kiinnitys voi onnistua helpommin alemmas varteen, jossa läpimitta on pienempi, josta sen voi liu'uttaa ylös kohti kahvaa.
  - Suoritamisa voi autuus, jos lämmität suojan enintään 60 C-asteeseen (kuumalla vedellä tai ilmalla).
  - Puuta hihnan kiinnitysruuvi suojan ja kahvan reiästä ja kiristä ruuvaa takaisin kiinni.
  - Kiristä kolme sauvan varteen kiinnitettävä ruuvi (käytä pyöristetyllä ja mutteri littetälle puolelle).
  - Varmista, että suoja pysyy oikeassa asennossa.
- Jos sauvan kahvapäässä ei ole ruuvia:
  - Kiinnitä suoja sauvan varteen kahvan alapuolelle. Kiinnitys voi onnistua helpommin alemmas varteen, jossa läpimitta on pienempi, josta sen voi liu'uttaa ylös kohti kahvaa.
  - Suoritamisa voi autuus, jos lämmität suojan enintään 60 C-asteeseen (kuumalla vedellä tai ilmalla).
  - kiinnitä suoja kahvan päähän erillisellä ruuvilla (ei pakkauksessa) suojassa olevan reiän läpi ja sauvan kahvaan.
  - Kiristä kolme alempaa ruuvia (ruuvi tulee pyöristetyile ja mutteri littetälle puolelle).
  - Varmista, että suoja pysyy oikeassa asennossa.◉2

5. SUOJIEN HUOLTO JA KÄYTTÖIKÄ

Jotta suojat pysyvät käyttökelpoisina mahdollisimman pitkään, käsitteele niitä varoen. Säilytä niitä lämmönlähteitä ja auringonvaloita suojattuna. Suojien materiaali voi vaurioitua tuiteessa kosketuksin öljytuotteiden, puhdistusaineiden, maalien, limojen tai muiden vieraiseesinaiden kanssa. Käytä puhdistamiseen vain vettä ja mietoa saippuaa.

Käytön ja säilytysolosuhteet vaikuttavat suojien kykyyn suojata käyttäjää. Siksi on tärkeää tarkistaa säännöllisesti tai pyytää jälleenmyyjää tarkistamaan suojan ja sen komponenttien kunto ja varmistaa, ettei kuoressa ole vahingoittunutta tai muotoutunutta osaa, ettei kuoren/suojan osat ehjät ja ettei ompelut ole heikot.
Oikein mitoitetut ja säädetyt talviurheilusuojat vähentävät suojattuilin vartaloosan osien kohdistuvan vamman riskiä. Suojien käyttö ei kuitenkaan kokonaan poistujte loukkaantumisen riskiä eikä suojaa kaikilta iskuilta törmäyksiä. Törmäyksen voima voi olla niin suuri, ettei suojamaan kiitä suojamaan siitä. Törmäys voi johtua vakavaan, joga hengenvaaralisen vammaan.
Kun suojin on kohdistettu yksi tai useampi kolhu, suositellaan suojien vaihtaa uusiin, sillä niissä voi olla huomaamattomia vaurioita, jotka heikentävät suojien tehoa.
Suojien käyttöikä on suoraan yhteydessä niiden käyttöön ja altistuksen säätöoille, kosteudelle ja UV-säteilylle. Suosittelemme, ettei suojaa käytetä yli kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä (ilmaisu kuoren sisäpuolelen merkinnällä muodossa KK/VV).

7. TAKUU

TÄMÄ TAKUU SULKEE POIS MUUT NIMENOMAISET JA HILJAISET TAKUUT.

1. Takuun laajuus

Rossignol-suojilla on RAJOITETTU TAKUU, joka kattaa työn laadun tai materiaalin vian yhden vuoden ajan (kahden vuoden ajan EU-maissa) uuden tuotteen ostopäivästä lukien kuitin tai laskua vastaan.
Takuu koskee ainoastaan vikoja, jotka on havaittu mainitun takuuajan aikana. Takuu ei ole voimassa, mikäli ostotosistetta ei ole.

2. Takuun rajoitukset

Takuu mitätöityy, mikäli vahinko on aiheutunut jostakin seuraavista syistä:
- väärinkäyttö, laiminlyönti tai käyttöohjeiden vastainen käyttö
- vääränlainen säilytys tai kuljetus
- tässä asiakirjassa annettujen käyttö- ja huoltoohjeiden noudattamatta jättäminen
- tuotteen normaali kuluminen
- iisku, väänttyminen, puristuminen, putoaminen, tapaturma tai epänormaali isku, johon ROSSIGNOL ei ole voinut vaikuttaa
- asiakkaan tai kolmannen osapuolen suorittama tuotteen muuttaminen ja/tai korjaus ilman Rossignolin valtuutusta.

3. Takuuvaraukseen hakeminen

Asiakkaan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä viallinen tuote ja ostotoste (kuitti tai lasku) lähimmälle jälleenmyyjälle.
Rossignol sitoutuu joko korjaamaan tai korvaamaan tuotteet takuuehtojen puitteissa mallien ja versioiden saatavuudesta riippuen.
Rossignol sitoutuu suorittamaan korvaamisen tai korjauksen kohtuullisessa ajassa tuote ja vian vakavuus huomioiden.

4. Vastuurajoitus

Lain salliman rajoissa Rossignol ei vastaa liitännäis- tai tasaisesta tai seurannaisvahingosta, kuten liiketilaisuuden, kuiten liiketilaisuuden, kuiten, liikevahdon tai liikevoiton menetyksestä, liiketappiosta tai korvaavalla tuotteella korvaamisen kustannuksista.
Maakohtaisen lainsäädännön vuoksi ole edellä mainituista takuun tai vastuun rajoituksia voi olla vähämmän pätevä. Pakottavan kansallisen lainsäädännön määräykset menevät näiden takuuehtojen edelle, joten takuuehtoisessa voi olla eroja myyntimaasta riippuen.

JA — **スキーポール プロテクター用取扱説明書**

安全と製品の最適な使用のために、この取扱説明書をよくお読みになり、説明書に従って使用してください。

1.スキー/スノーボードの安全に関するアドバイス

スキーやスノーボードは危険な場合があり、怪我をする可能性があることを、ユーザーは認め、受け入れなければなりません。

ロシニョールのプロテクター、エンドユーザーの最適なパフォーマンスを確保するために開発されましたが、ロシニョールでは、当社のプロテクターがどのような状況においても怪我からユーザーを保護することは保証できません。プロテクターの着用が絶対的な安全性を保証するものではないことに注意ください。

スキーには、体力や適切なトレーニング、テクニックが必要なだけでなく、細心の注意と配慮も必要です。ロシニョールは、ご自身や他の人への事故や怪我を最小限に抑えるために、以下の行動規則に従うことを強くお勧めします。

あらゆる場合において:

- スキー場内および各スロープで施行されている規則を厳守し、従ってください。
- 常に注意をもってスキーをしてください。
- 以下のスキーヤーとスノーボーダーが守るべきルールを尊重してください。
  - 常にコントロールを維持し、停止することができ、他の人や物を回避できるようにします
  - ゲレンデの下方にいるスキーヤーに優先権があります。滑走するときは、ゲレンデの上方を見て、滑走する人に優先権があります。
  - 他の人の妨げとなるような場所や、他の人から見えにくい場所で止まらないでください。
  - 暴走を防ぐ装置を使用してください。
  - 常にゲレンデの案内板や情報を確認してください。閉鎖されたゲレンデや立入禁止区域でスキーをしないでください。
  - 常にゲレンデの状態を確認してください。
  - 雪崩のリスクを確認してください。
  - 薬物、アルコール、違法物質や依存性のある物質の影響下でスキーをしないでください。

2.認証

ロシニョールのプロテクターは、CRITT社内プロトコルに従って設計・開発されています。プロテクターは、CRITT社内プロトコルPCS/SB/SL001に従って、第三者機関による認証を受けています。プロテクターは、欧州市場の要件を満たしています（欧州連合規則2016/425）。

欧州連合規則2016/425に従って、当社のプロテクターの適合宣言は、弊社のウェブサイトwww.rossignol.com上で、プロテクターの内側に記載されているロット番号（製造年月MM/AA）を参照することで、ご覧いただけます。

プロテクターの内側に貼られた認証ラベルに、これらのプロトコルが記載されています。

3.スキーポール用プロテクターの構造

スキーポール用プロテクターは、主に2つの機能部品で構成されています。

- シェル：シェルの剛性により、衝撃エネルギーを可能な限り広い面積に分散します。シェルは、複合材料、射出成形されたポリアミドまたはポリプロピレンで作られています。
- 固定ネジ：3本のネジを使用してプロテクターの下部をポールに固定します。1本のネジを使用してプロテクターの上部をグリップに固定します。

4.プロテクターの使用方法

プロテクターは、ユーザーのポールに適合するものでなければなりません。ポールの外径は、グリップの下16mmの位置にあります。

プロテクターは、グリップの前面、ユーザーの親指の前に、滑らかで光沢のある面が来るように、保護されるエリアに正しく配置されなければなりません。

ご購入いただいたプロテクターは、スキーまたはスノーボードのみに使用されるものです。モーターの有無にかかわらず、他のスポーツに使用することは厳禁です。

いかなる場合でも、プロテクターの使用は、あらゆるリスクを完全に防ぐことはできません。また、プロテクターは、あらゆる種類の衝撃から保護するものではありません。プロテクターを使用する場合は、スキーグローブを使用することをお勧めします。

5.プロテクターの調整

プロテクターは、ポールの直径が16mmのポールに適合するように設計されています。

プロテクターの取付方法

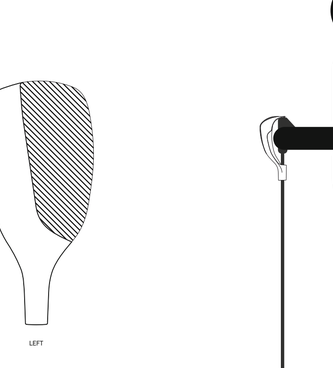
- ポールにストラップを固定するネジがある場合：
  - ポールのグリップ上部にあるストラップ固定ネジを外します。
  - ポールのシャフトの下部にプロテクターをクリップします。ポールのシャフトの直径が小さい部分にプロテクターをクリップし、グリップの方へ動かすことができます。
  - プロテクターを最大60°C（お湯または空気）まで加熱すると、シャフトに取り付けやすくなります。
  - ストラップ固定ネジをプロテクターとグリップの穴に通してから、ネジを締め直します。
  - 下部3本のネジを締めます（ネジの丸い面を挿入し、ナットを平らな面に合わせます）。
  - プロテクターが正しい位置に保持されていることを確認してください。
- ポールのグリップにネジがない場合：
  - ポールのシャフトの下部にプロテクターをクリップします。ポールのシャフトの直径が小さい部分にプロテクターをクリップし、グリップの方へ動かすことができます。
  - プロテクターを最大60°C（お湯または空気）まで加熱すると、シャフトに取り付けやすくなります。
  - プロテクターの穴を通して、グリップ内に追加のネジ（付属品ではない）でプロテクターを固定します。
  - 下部3本のネジを締めます（ネジの丸い面を挿入し、ナットを平らな面に合わせます）。
  - プロテクターが正しい位置に保持されていることを確認してください。◉2

6.メンテナンスとプロテクターの使用期間

プロテクターの最大限の保護と耐久性を確保するために、慎重に取り扱うことをお勧めします。プロテクターは、熱源や直射日光を避けて保管してください。プロテクターの素材は、石油製品、洗浄剤、塗料、接着剤、その他の異物との接触により劣化する可能性があります。洗浄には、水と中性石鹸のみを使用してください。

プロテクターの性能に直接的かつ重大な影響を与えるのは、保管方法と使用条件です。プロテクターの性能を維持するためには、プロテクターとその構成部品の状態、シェルの変形やひび割れの有無、保持システムの有効性、縫製の品質などを定期的にご自分でチェックしていただくか、専門の販売店にチェックしていただくことが必要です。

適切なサイズで正しく調



V případě reklamace musí zákazník předložit vadný výrobek společně s dokladem o koupi (účtenka nebo faktura) nejbližšímu prodejci.
Spotřebitel nemůže se zavazuje opravit nebo vyměnit výrobky, které spěšují záruční podmínky, v závislosti na dostupných modelech a verzích.
Společnost Rossignol se zavazuje výměnu nebo opravu provést v přiměřené lhůtě s ohledem na výrobek a závažnost vady.

4. Omezení odpovědnosti
V rámci zákonem povolených omezení není společnost Rossignol v žádném případě odpovědná za náhodné nebo následné škody a ztráty, které zahrnují mimo jiné: ztrátu příležitostí, ztrátu použití, ztrátu výnosů, ztrátu zisku, provozní ztrátu a náklady na výměnu a náhradní výrobek.
V závislosti na dané zemi a příslušných právních předpisech se některé výše uvedené omezení zároků nebo odpovědnosti neaplikují v plném rozsahu. Účelem této záruky není nahradit povinná národní právní ustanovení, a proto se mohou lišit v závislosti na zemi, kde se výrobek prodává.

SK **NÁVOD S POKYNMI PRE CHRÁNIČE NA LYŽIARSKE PALICE**

Na zaistenie svojej bezpečnosti a optimálneho používania výrobku si dôsledne prečítajte tento návod s pokynmi a pri používaní výrobku sa na neho riaďte.

1. BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA PRI LYŽOVANÍ/SNOWBORDOVANÍ
Lyžovanie alebo snowbordovanie môže byť nebezpečné a hrozí pri ňom nebezpečenstvo zranenia, ktoré si musí používateľ uvedomovať a predísť.
Naša ochranná výbava bola vytvorená na zaistenie optimálneho výkonu pre koncového používateľa. Spoločnosť Rossignol však nedokáže zaručiť, že naša ochranná výbava ochráni používateľa pred každým rizikom zranenia v každej situácii. Nezabúdajte, že používanie ochrannej výbavy nepredstavuje záruku absolútnej bezpečnosti.
Lyžovanie vyžaduje dobrý fyzický stav a primeranú trénovanosť a techniku, ako aj dostatočnú opatrnosť a pozornosť. Dôrazne odporúčame riadiť sa pravidlami správania sa uvedenými ničšie, aby ste minimalizovali riziko nehody a zranenia seba aj ostatných.
Vždy:
- dôsledne dodržiavajte pravidlá platné v lyžiarskom stredisku a na jednotlivých schodoch a riaďte sa nimi,
- vždy lyžujte opatrne,
- rešpektujte kódex zodpovednosti lyžiara a snowbordistu,
- vždy majte situáciu pod kontrolou, aby ste dokázali zastaviť alebo sa vyhnúť iným ľuďom v preskoku,
- predvídať riziká lyžiari smerujúci naňož je vašou zodpovednosťou vyhnúť sa im,
- keď blokujete stopu alebo vás ostatní chrora nevidia, nezastavujte,
- vždy si preštudujte značky a informácie lyžiarskej stanice a riaďte sa nimi, nikdy nelyžujte na uzatvorenom svahu alebo v zakázanej oblasti,
- pred použitím vleku a dopravných prostriedkov (všetkých typov) sa vždy usiďte, že ich viete používať,
- majte prehľad o aktuálnych snehových a poveternostných podmienkach, ako aj o nebezpečenstve lavín,
- nikdy nelyžujte pod výkonom lekov, alkoholu alebo zakázaných a návykových látok.

2. OSVEDČENIE
Naša ochranná bezpečnostná výbava bola vyhovená a navrhnutá v súlade s internými protokolmi spoločnosti CRITT. Ochranné prvky majú osvedčenie odborného ústavu v súlade s interným protokolom spoločnosti CRITT PCS/SB/SL001 a spĺňajú požiadavky európskeho trhu (nariadenie EÚ 2016/425).
V súlade s nariadením EÚ 2016/425 výrobkom s oznámením notifikovanej osoby môžu byť uvedené na našom webe www.rossignol.com (použite ČÍSO ŽIARE (dátum výroby MM/RR) vytlačené na vnútornej strane výbavy).
Tieto protokoly si vyžiadajte na štítkoch s osvedčením prepojenom k vnútornej strane výrobku.

3. ÚDAJE A KONŠTRUKČNÉ OBMEDZENIA NA LYŽIARSKE PALICE
Stalomová ochrana pre lyžiarsku palicu pozostáva z dvoch funkčných prvkov:
- PANCIER: definuje ho jemný povrch, ktorý umožňuje rozvieť energiu nárazu na čo najširší povrch. Môže byť vyrobený z kompozitných materiálov, vstrekovaného polyamidu alebo polypropylénu.
- LPEVŇUJÚCE SKRUTKY: na upevnenie spodnej časti ochrany k palici sa používajú tri skrutky. Ďalšia skrutka je použitá v hornej časti, aby uchytila ochranu k hornej časti rukoväte palice.

4. POKYNY NA POUŽÍVANIE CHRÁNIČOV
Na dosiahnutie optimálnej ochrany musia byť chránice kompatibilné s palicami používateľa. Vonkajší priemer palice musí byť pod rukoväťou 16 mm.
Chránice tiež musia byť správne umiestnené nad oblasť, ktorú majú chrániť: v prípade palice s rukoväťou, ale hlavica a lesklá oblasť boa pod palcom používateľa, keď palcu ohýba **(◉)1**
Nezabúdajte, že ochrana, ktorú ste si práve zakúpili, je určená výhradne na lyžovanie alebo snowbordovanie.

- Nesmie sa používať pri iných športoch, motorizovanom alebo inom.

V každom prípade používanie chráničov nedokáže úplne vylúčiť riziko ani ochrániť pred každým typom nárazu. Spoločnosť Rossignol nemôže zaručiť, že ochrana poskytnutá chráničmi vyhovuje všetkým.

5. NASTAVENIE CHRÁNIČOV
Chránice na lyžiarsku palicu sú dostupné len v jednej veľkosti. Sú navrhnuté pre palice s priemerom 16 mm.

NASADENIE CHRÁNICA:
- Ak je poprsník k hornej časti palice upevnený skrutkou:
  - Odskrutujte skrutku poprsníka v hornej časti rukoväte lyžiarskej palice.
  - Pripnite chránič k lyžiarskej palici pod rukoväťou. Možno bude nutné pripnúť chránič nižšie na palici, kde je užšia, a následne ho posunúť nahor smerom k rukoväti palice.
  - Chránič môžete nahriať na maximálne 60 °C (horúcou vodou alebo vzduchom), aby ste ho mohli ľahšie nasadiť na palicu.
  - Zaisťte poprsník skrutku poprsníku do otvoru na chrániči a rukoväti a následne ich skrutkou utiahnite.
  - Utiahnite tri nižšie skrutky (vložte skrutku na zaobleenej strane tak, aby matica bola na plochej strane).
  - Utiahnite sa, že je chránič umiestnený v správnej polohe.
- Ak rukoväť palice nemá v hornej časti skrutku:
  - Pripnite chránič k lyžiarskej palici pod rukoväťou. Možno bude nutné pripnúť chránič nižšie na palici, kde je užšia, a následne ho posunúť nahor smerom k rukoväti palice.
  - Chránič môžete nahriať na maximálne 60 °C (horúcou vodou alebo vzduchom), aby ste ho mohli ľahšie nasadiť na palicu.
  - Upevnite chránič k hornej časti rukoväte skrutkou navyše (nie je súčasťou balenia) cez otvor na chrániči a do rukoväte palice.
  - Utiahnite tri nižšie skrutky (vložte skrutku na zaobleenej strane tak, aby matica bola na plochej strane).
  - Uistite sa, že je chránič umiestnený v správnej polohe. **(◉)2**

6. ÚDRŽBA A FUNKČNÁ ŽIVOTNOSŤ CHRÁNIČOV
Odporúčame zaobchádzať s chráničmi opatrne, aby sa zaistila maximálna ochrana a trvánosť. Je potrebné ich skladovať mimo zdroje tepla a ultrafialového žiarenia. Materiály chráničov sa môžu poškodiť pri kontakte s vybavením z rogoží. Ostaticmi lekotrnami, farbami, lepidlami alebo inými cudzími predmetmi. Na čistenie používajte iba vodu a jemné mydlo.
Podmienky používania a skladovania majú primary a kľúčový vplyv na ich výkon. Je preto dôležité pravidelne kontrolovať alebo nechať predajcu skontrolovať integritu chrániča a jeho súčasti, skrútenie a/alebo praskanie panciera, účinnosť úchytného systému a kvalitu šívov atď.
Ochrana pre zimné športy a vybavenie veľkosti a so správnym nastavením zväčšuje riziko zranení tých častí tela, ktoré chráni. Používanie chráničov nikdy nedokáže úplne vylúčiť riziko ani ochrániť pred každým typom nárazu. Dovolím je fakt, že nárez môže byť silnejší než ochrana, ktorú bežný chránič poskytuje, a môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia.
V každom prípade platí, že v prípadoch, kedy chránice dostali jeden alebo viac nárazov, odporúčame ich výmenu, pretože sa môžu poškodiť spôsobom, ktorý často nie je pozorovateľný. Dokáže však znížiť ich účinnosť.
Životnosť chráničov je priamo úmerná spôsobu ich používania a miere ich vystavenia zlému počasiu, vlhkosti a UV žiareniu. Odporúčame, aby ste riešy nepoužívali chránič viac než tri roky po dátume jeho výroby (mesiac/rok výroby je uvedený na vnútornej strane panciera).

- Pre kontrolu alebo výmenu chránič nedokáže úplne vylúčiť riziko ani ochrániť pred každým typom nárazu.
- Spoločnosť Rossignol zabezpečí opravu alebo výmenu výrobkov, ktoré spĺňajú záručné podmienky, v závislosti od dostupných modelov a verzií.
- Spoločnosť Rossignol sa zaväzuje vykonať výmenu alebo opravu výrobkov v primeranom časovom období, ktoré zohľadní výrobok a závažnosť chyby.

4. Obmedzenie zodpovednosti
V rámci zákonom povolených hranic spoločnosť Rossignol v žiadnom prípade neposkytne odpovedné za náhodné alebo následné škody a straty, ktoré zahrnujú mimo iného: stratu príležitostí, stratu použitia, stratu výnosov, stratu zisku, prevádzkovú stratu a náklady na výmenu za náhradný výrobok.
V závislosti od krajiny a príslušných zákonov nie sú niektoré obmedzenia záruky alebo zodpovednosti uvedené vyššie prostredníctvom ochranných prvkov. Tieto ochranné prvky nie sú určené na nahradenie povinných štátnych právnych ustanovení, preto sa môžu líšiť v závislosti od krajiny, v ktorej sa výrobok predáva.

5. ÚDAJE A KONŠTRUKČNÉ OBMEDZENIA NA LYŽIARSKE PALICE
Stalomová ochrana pre lyžiarsku palicu pozostáva z dvoch funkčných prvkov:
- PANCIER: definuje ho jemný povrch, ktorý umožňuje rozvieť energiu nárazu na čo najširší povrch. Môže byť vyrobený z kompozitných materiálov, vstrekovaného polyamidu alebo polypropylénu.
- LPEVŇUJÚCE SKRUTKY: na upevnenie spodnej časti ochrany k palici sa používajú tri skrutky. Ďalšia skrutka je použitá v hornej časti, aby uchytila ochranu k hornej časti rukoväte palice.

6. POKYNY NA POUŽÍVANIE CHRÁNIČOV
Na dosiahnutie optimálnej ochrany musia byť chránice kompatibilné s palicami používateľa. Vonkajší priemer palice musí byť pod rukoväťou 16 mm.
Chránice tiež musia byť správne umiestnené nad oblasť, ktorú majú chrániť: v prípade palice s rukoväťou, ale hlavica a lesklá oblasť boa pod palcom používateľa, keď palcu ohýba **(◉)1**
Nezabúdajte, že ochrana, ktorú ste si práve zakúpili, je určená výhradne na lyžovanie alebo snowbordovanie.

- Nesmie sa používať pri iných športoch, motorizovanom alebo inom.

V každom prípade používanie chráničov nedokáže úplne vylúčiť riziko ani ochrániť pred každým typom nárazu.
Spoločnosť Rossignol zabezpečí opravu alebo výmenu výrobkov, ktoré spĺňajú záručné podmienky, v závislosti od dostupných modelov a verzií.
Spoločnosť Rossignol sa zaväzuje vykonať výmenu alebo opravu